



## SK ■ Tyčový mixér

**ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.****Všeobecné upozornenia**

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu, ktorú môže vykonávať používateľ, nesmú vykonávať deti bez dohľadu.

**Elektrická bezpečnosť**

- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa zhoduje napätie uvedené na jeho typovom štítku s napätím vo vašej zásuvke.
- Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke. Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Spotrebič nikdy nepripájajte k sieťovej zásuvke, pokiaľ nie je riadne zostavený.
- Pred použitím úplne rozviňte napájací kábel.
- Napájací kábel spotrebiča nepripájajte a neodpájajte od sieťovej zásuvky mokrými rukami.
- Dbajte na to, aby sa vidlica napájacieho kábla nedostala do kontaktu s vlhkosťou, vodou alebo inou kvapalinou. Pokiaľ sa tak napriek tomu stane, vidlicu starostlivo vysušte pred ďalším použitím.
- Neodpájajte spotrebič od sieťovej zásuvky ťahom za napájací kábel. Mohlo by dôjsť k poškodeniu napájacieho kábla alebo sieťovej zásuvky. Kábel odpájajte od zásuvky ťahom za zástrčku.
- Na napájací kábel nekladte ťažké predmety. Dbajte na to, aby napájací kábel nevisel cez okraj stola alebo aby sa nedotýkal horúceho povrchu alebo ostrých predmetov.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho nahradiť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo vzniku

nebezpečnej situácie. Spotrebič s poškodeným napájacím káblom je zakázané používať.

- Napájací kábel neomotávajúť okolo spotrebiča.
- Spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky, pokiaľ ho nebudete používať, pokiaľ ho nechávate bez dozoru a pred pripevnením, odobratím alebo výmenou príslušenstva, pred čistením, údržbou alebo uskladnením.
- Aby ste sa vyvarovali nebezpečenstva úrazu elektrickým prúdom, neopravujte spotrebič sami ani ho nijako neupravujte. Všetky opravy a nastavenia tohto spotrebiča zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča v priebehu platnosti záruky sa vystavujete riziku straty záručných podmienok.
- Aby ste zabránili nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, nikdy neponárajte motorovú jednotku a napájací kábel do vody alebo inej tekutiny ani tieto časti neumývajte pod tečúcou vodou.
- Spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky po ukončení používania.
- Pokiaľ spotrebič spadne do vody, v žiadnom prípade naň nesiahajte, ale okamžite odpojte napájací kábel od zásuvky. Nikdy nepoužívajte spotrebič, ktorý bol ponorený do vody. Odovzdajte ho autorizovanému servisnému stredisku na kontrolu.

## **Bezpečnosť pri používaní**

- Spotrebič je určený na domáce použitie a slúži na mixovanie, sekanie a šľahanie potravín. Je vhodný tiež na spracovanie tvrdých potravín, ako sú napr. kávové zrná, kakaové bôby, kocky ľadu, muškátový oriešok a pod.
- Spotrebič nepoužívajte v priemyselnom prostredí alebo vonku. Nepoužívajte ho na iné účely, než na aké je určený.
- Spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobných priestoroch, ako sú:
  - kuchynské kúty v obchodoch, kanceláriách a ostatných pracoviskách;
  - v poľnohospodárstve;
  - pre hostí v hoteloch, motelloch a iných obytných oblastiach;
  - v podnikoch zaisťujúcich nocľah s raňajkami.
- Tento spotrebič nie je určený na činnosť pomocou vonkajšieho časového spínača alebo oddeleného systému diaľkového ovládania.

- Spotřebič a jeho příslušenstvo používejte v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode na obsluhu.
- Spotřebič používejte iba s originálnym príslušenstvom, ktoré sa s ním dodáva.
- Pred každým použitím sa presvedčte, že zvolené príslušenstvo nie je poškodené. Nikdy nepoužívajte spotřebič s poškodeným príslušenstvom.
- Spotřebič a jeho příslušenstvo nekladte na elektrický alebo plynový varič ani do jeho blízkosti, na okraj stola alebo na nestabilné povrchy. Spotřebič umiestňte iba na rovný, suchý a stabilný povrch.
- Spotřebič a jeho příslušenstvo nevystavujte vplyvom vonkajšieho prostredia, extrémnym teplotám, priamemu slnečnému žiareniu, nadmernej vlhkosti alebo nadmerne prašnému prostrediu.
- Spotřebič a jeho příslušenstvo neumiestňujte do blízkosti ohrievacích telies, otvoreného ohňa alebo iných zdrojov tepla.
- Pred uvedením spotřebiča do chodu sa uistite, že je správne zostavený.
- Pri prevádzke sa nedotýkajte rotujúcich častí, ktoré sú v pohybe. Inak môže dôjsť k úrazu.
- Pri manipulácii s horúcimi tekutinami a potravinami buďte zvlášť opatrný. Horúca para alebo rozstreknutie horúcich tekutín a potravín môžu spôsobiť oparenie. Z dôvodu zvýšenej bezpečnosti nechajte horúce tekutiny a potraviny pred mixovaním vychladnúť aspoň na teplotu 45 °C.
- Prevádzkový čas spotřebiča je 1 minúta. Pred ďalším spustením ho nechajte vychladnúť aspoň na 3 až 5 minút. Ak používate spotřebič na mixovanie lepkavých alebo tvrdších potravín, prerušte prevádzku už po 30 sekundách.
- Spotřebič nezapínajte naprázdno. Nesprávne používanie spotřebiča môže nepriaznivo ovplyvniť jeho životnosť.
- Skôr, ako demontujete spotřebič na jednotlivé časti, uistite sa, že motorová jednotka je vypnutá, odpojená od sieťovej zásuvky a že sa rotujúce časti zastavili.
- Na spotřebiči nevykonávajte akúkoľvek inú údržbu, ako je čistenie jednotlivých súčastí popísané v kapitole Čistenie a údržba.
- Nikdy nepoužívajte spotřebič, ktorý je akokoľvek poškodený.
- Nepoužívajte spotřebič, pokiaľ spadol na zem, pokiaľ sa ponoril do vody, pokiaľ nefunguje správne alebo je akokoľvek poškodený.

- Pri manipulácii s nožovou jednotkou mixovacieho nadstavca alebo sekáča, obzvlášť pri vyberaní nožovej jednotky z nádoby, pri vyprázdňovaní nádoby a čistení dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby nedošlo k poraneniu o ostrie.
- Spotrebič nepoužívajte, ak nefunguje správne alebo javí známky poškodenia.
- Aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie, spotrebič neopravujte sami ani ho nijako neupravujte. Všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť.
- Spotrebič skladujte v suchom prostredí.

**A**

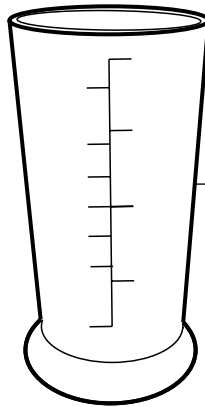
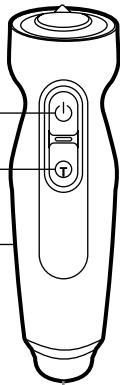
1

2

3

4

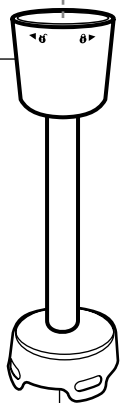
5



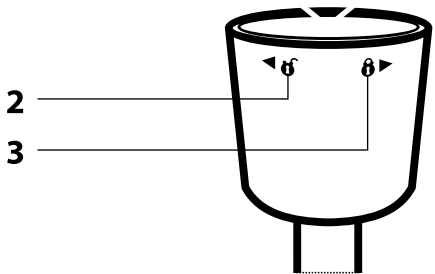
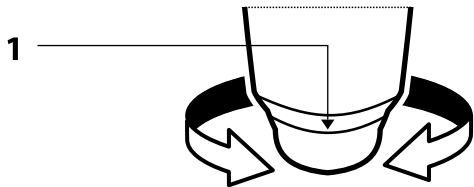
6



7



**B**



- Pred použitím spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Spotrebič používajte iba tak, ako je opísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby. Ak odovzdávate spotrebič inej osobe, zaistite, aby bol pri ňom priložený tento návod na použitie.
- Spotrebič opatrne vybalte a dajte pozor, aby ste nevyhodili žiadnu časť obalového materiálu skôr, ako nájdete všetky jeho súčasti. Minimálne počas trvania zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť, odporúčame uschovať originálny prepravný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zabaliť spotrebič opäť do originálnej skatule od výrobcu.

## POPIS SPOTREBIČA A JEHO PRÍSLUŠENSTVA

**A1** Spínač pre bežnú rýchlosť

**A2** Spínač pre vysokú rýchlosť (turbo)

**A3** Motorová jednotka

**A4** Odnímateľný tyčový nadstavec na mixovanie

**A5** Nožová jednotka

Obsahuje 4 nerezové nože

**A6** Nádoba na mixovanie, objem 700 ml

**A7** Protišmyková podložka/viečko

**B1** Pomocná šípka

**B2** Symbol „uvolnené“

**B3** Symbol „zaistené“

## ÚČEL POUŽITIA

- Tyčový mixér je vhodný na mixovanie mäkkých ingrediencií a tekutín, tiež na spracovanie tvrdých potravín. Používa sa hlavne na prípravu detských príkrmov, rôznych druhov koktejlů, omáčok, nátierok, spracovanie kávových zŕn, kakaových bôbov, kociek ľadu, muškátových orieškov atď.

## PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Príslušenstvo, ktoré je určené pre styk s potravinami (tyčový nadstavec **A4**, nádobu na mixovanie **A6** a podložku **A7**), dôkladne umyte teplou vodou s použitím neutrálneho kuchynského saponátu. Potom ho opláchnite čistou vodou a nechajte voľne uschnúť alebo ho dôkladne utrite dosucha jemnou utierkou.



### Upozornenie:

Pri čistení nožovej jednotky **A5** dbajte na zvýšenú opatrnosť, aby ste sa neporanili o ostrie.

- Pri vyčistení nadstavca na mixovanie **A5** neponárajte do vody horný koniec, ktorý sa pripieňuje k motorovej jednotke **A3**.

## OBSLUHA SPOTREBIČA

- Zvolený nadstavec **A4** nastrčte zosponu k motorovej jednotke **A3** tak, aby šípka **B1** na zadnej strane motorovej jednotky ukazovala na symbol otvoreného zámku **B2** na nadstavci.
- Otočte motorovou jednotkou tak, aby sa šípka presunula na symbol zamknutého zámku **B3**. Spojenie oboch častí je sprevádzané cvaknutím.
- Pre uvoľnenie nadstavca z motorovej jednotky pevne uchopte obe časti a otočte motorovú jednotku tak, aby šípka ukazovala na symbol otvoreného zámku. Obe časti od seba odťahnite.



### Upozornenie:

Pred nasadením alebo odobratím nadstavca **A4** sa uistite, že motorová jednotka **A3** je vypnutá a odpojená od zásuvky elektrického napätia a že rotujúce časti nie sú v pohybe. Časť nadstavca, ktorý sa pripieňuje k motorovej jednotke, musí byť riadne vysušený.

- Na mixovanie použite nádobu **A6** alebo inú vhodnú nádobu, ktorá je určená pre styk s potravinami. Protišmyková podložka **A7** slúži zároveň ako viečko nádoby, keď ju chcete krátkodobou použiť na skladovanie potravín.
- Nádobu **A6** neprepĺňajte nad rysku maximálnej hladiny. Zabráňte tomu, aby potravina nestriekala počas spracovania.
- Motorovú jednotku **A3** pripojte k sieťovej zásuvke.
- Nadstavec vložte na dno nádoby. Stlačením spínača **A1** alebo **A2** uvediete prístroj do prevádzky. Pomalými pohybmi nahor a dole rozmixujete ingrediencie do požadovanej konzistencie. Spotrebič bude v prevádzke, kým spínač držíte. Uvoľnením spínača sa spotrebič vypne.



### Upozornenie:

Maximálny čas nepretržitej prevádzky spotrebiča je 1 minúta. Potom ho nechajte na 3 – 5 minút vychladnúť. Ak používate spotrebič na mixovanie lepkavých alebo tvrdších potravín, prerušte prevádzku už po 30 sekundách.

- Po ukončení používania odpojte sieťový kábel od zásuvky. Uistite sa, či sa rotujúce časti prestali otáčať a spotrebič demontujte na jednotlivé časti. Všetky použité časti vyčistite podľa pokynov uvedených v kapitole Čistenie a údržba.

## RADY A TIPY

- Odporúčame začať mixovať vždy na nižší stupeň rýchlosti. Pri práci pohybujte mixérom v nádobe pomalými pohybmi hore a dole a rozmixujte ingrediencie na požadovanú konzistenciu.
- Aby ste zabránili tomu, aby sa potravina nerozstrekovala, vložte nadstavec na mixovanie **A5** do nádoby s potravinami skôr, ako spustíte chod, a naopak vypnite chod skôr, ako vyťahujete nadstavec z nádoby.
- Nožovú jednotku **A6** nadstavca na mixovanie udržiajte ponorený, kým bude spotrebič v prevádzke, aby nedochádzalo k rozstrekovaniu potravín. Väčšie množstvo spracovávaných potravín odporúčame rozdeliť na niekoľko dávok a priebežne kontrolovať obsah nádoby.
- Pri použití nadstavca na mixovanie odporúčame spracovávať potraviny krátkym impulzným spínaním. Zabráňte tým, aby potraviny neboli príliš rozdrobené a dosiahnete optimálne výsledky.
- Tvrdé potraviny nakrájajte na malé kúsky, aby bolo mixovanie a sekanie jednoduchšie.
- Pre najlepšie mixovanie držte tyčový mixér mierne naklonený a opatrne s ním pohybujte hore a dolu v nádobe. Netlačte zmes tyčovým mixérom silou dole.
- Pred mixovaním alebo sekaním odstráňte z potravinovej zmesi tvrdé časti ako sú kôstky alebo kosti. Zabráňte tým poškodeniu nožovej jednotky.



## RÝCHLY SPRIEVODCA SPRACOVANÍM INGREDIENCIÍ

- Nižšie uvedené čas spracovania potravín sú iba orientačné. Skutočný čas spracovania závisí od veľkosti potravín, ich množstva a požadovanej výslednej konzistencie. Ak nie je dosiahnutá požadovaná konzistencia v priebehu maximálnej doby prevádzky spotrebiča, po jeho vychladnutí môžete znovu pokračovať v spracovaní potravín.

INGREDIENCIE	MNOŽSTVO	NASTAVENIE RÝCHLOSTI	ČAS SPRACOVANIA
Detská výživa	300 g	Stredná až maximálna	45 s
Nátierky	200 g	Stredná až maximálna	30 s
Ovocie a zelenina (varená)	200 g	Stredná až maximálna	45 s
Omáčky	500 ml	Stredná až maximálna	45 s
Kokteily	500 ml	Stredná až maximálna	30 s
Mäso	300 g	Stredná až maximálna	30 s
Ovocie a zelenina	200 g	Stredná až maximálna	15 s
Tvrde a polotvrde syry	150 g	Maximálna	10 s
Tvrde pečivo	100 g	Stredná až maximálna	20 s
Oriešky zbavené škrupín.	100 g	Maximálna	15 s
Bylinky	50 g	Stredná	10 s

- Potraviny najskôr rozkrájajte na zhruba 2 cm kocky a až potom ich rozmixujte. Zeleninu, ako je napr. cibuľa, stačí rozrezať na štvrtiny.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením sa uistite, že je spotrebič vypnutý, odpojený od sieťovej zásuvky a že sa rotujúce časti zastavili.
- Spotrebič demontujte na jednotlivé časti. Použitý nadstavec a riad dôkladne umyte teplou vodou s použitím neutrálneho kuchynského saponátu. Potom ich opláchnite čistou vodou a nechajte voľne uschnúť alebo dôkladne vytrite dosucha jemnou utierkou.
- Pri vyčistení nadstavca na mixovanie **A4** neponárajte do vody horný koniec, ktorý sa pripieňuje k motorovej jednotke **A3**.
- Nádoba **A6** a prístrojová podložka **A7** sú vhodné na umývanie v umývačke riadu. Ostatné časti nie sú určené na umývanie v umývačke.



### Upozornenie:

Pri čistení nožových jednotiek **A5** dbajte na zvýšenú opatnosť, aby ste sa neporanili o ostrie.

- Nožovú jednotku **A5** nastavca na mixovanie je tiež možné vyčistiť tak, že ju po ukončení používania ponoríte do teplej vody s prídavkom kuchynského saponátu a spotrebič na krátku dobu uvediete do prevádzky. Potom spotrebič odpojte od sieťovej zásuvky, demontujte a jednotku nožov opláchnite čistou pitnou vodou a dôkladne osušte.
- Na čistenie vonkajšieho povrchu motorovej jednotky **A3** použite handričku mierne navlhčenú v slabom roztoku saponátového čistiaceho prípravku. Po aplikácii saponátového roztoku utrite povrch handričkou mierne navlhčenou v čistej vode a potom ju vytrite dosucha. Na čistenie spotrebiča nepoužívajte riedidlá, abrazívne čistiace prostriedky, atď. Inak môže dôjsť k narušeniu povrchovej úpravy spotrebiča.



### Upozornenie:

Nikdy neponárajte motorovú jednotku **A3** ani sieťový kábel do vody alebo inej tekutiny.

## SKLADOVANIE

- Po ukončení používania uložte spotrebič a jeho príslušenstvo čisté, suché mimo dosahu detí. Uskladnený spotrebič a jeho príslušenstvo nevystavujte extrémnym teplotám, priamemu slnečnému žiareniu, nadmernej vlhkosti a neumiestňujte ho do nadmerne prašného prostredia.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovitý rozsah napätia .....	220–240 V
Menovitý kmitočet .....	50/60 Hz
Menovitý príkon .....	600 W
Trieda ochrany (pred úrazom elektrickým prúdom) .....	II
Hlučnosť .....	73 dB(A)

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 73 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

## VYSVETLENIE TECHNICKÝCH POJMOV



### Stupeň ochrany pred úrazom elektrickým prúdom:

Trieda II – Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zaistená dvojitou alebo zosilnenou izoláciou.

Zmeny textu a technických parametrov vyhradené.

## POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

## LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a pomáhať prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

### Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

### Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

